

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1575/2001 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2001, για τη σύναψη του τετάρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου 1
- Τέταρτο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1576/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1578/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τον καθορισμό των ευπαθών ζωνών παραγωγής ή/και των ποικιλιών υψηλής ποιότητας στον τομέα του ακατέργαστου καπνού που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοστώσεων 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1579/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τον καθορισμό της ισοτιμίας που εφαρμόζεται σε ορισμένες άμεσες ενισχύσεις που έχουν γενεσιουργό αίτιο την 1η Ιουλίου 2001 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1581/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1582/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης 21

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1583/2001 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1584/2001 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	29

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

★ Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του τετάρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων αλιείας οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου	31
--	----

2001/595/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2001, για τη συνομολόγηση από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων της συνθήκης για τον χάρτη ενέργειας	32
--	----

Επιτροπή

2001/596/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2001, για τροποποίηση των αποφάσεων 95/467/ΕΚ, 96/578/ΕΚ, 96/580/ΕΚ, 97/176/ΕΚ, 97/462/ΕΚ, 97/556/ΕΚ, 97/740/ΕΚ, 97/808/ΕΚ, 98/213/ΕΚ, 98/214/ΕΚ, 98/279/ΕΚ, 98/436/ΕΚ, 98/437/ΕΚ, 98/599/ΕΚ, 98/600/ΕΚ, 98/601/ΕΚ, 1999/89/ΕΚ, 1999/90/ΕΚ, 1999/91/ΕΚ, 1999/454/ΕΚ, 1999/469/ΕΚ, 1999/470/ΕΚ, 1999/471/ΕΚ, 1999/472/ΕΚ, 2000/245/ΕΚ, 2000/273/ΕΚ και 2000/447/ΕΚ σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης ορισμένων δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3695]	33
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1575/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 25ης Ιουνίου 2001**

για τη σύναψη του τέταρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφοι 2 και 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 6 της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου ⁽³⁾, τα μέρη διαπραγματεύθηκαν ένα τέταρτο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην εν λόγω συμφωνία, που πρόκειται να τεθεί σε ισχύ μετά τη λήξη της περιόδου εφαρμογής του τρίτου πρωτοκόλλου.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις οδήγησαν στη μονογραφία του παρόντος νέου πρωτοκόλλου στις 13 Σεπτεμβρίου 2000.
- (3) Βάσει του νέου πρωτοκόλλου, οι κοινοτικοί αλιείς διαθέτουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα υπό τη δικαιοδοσία της Γροιλανδίας από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

- (4) Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει το παρόν πρωτόκολλο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το τέταρτο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων αλιείας, οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. LINDH

⁽¹⁾ ΕΕ C 120 Ε της 24.4.2001, σ. 186.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Μαΐου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽³⁾ ΕΕ L 29 της 1.2.1985, σ. 9.

ΤΕΤΑΡΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

αφενός, και

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ ΚΑΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑΣ,

αφετέρου,

Έχοντας υπόψη την αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

1. Το παρόν πρωτόκολλο, εφαρμόζεται στις αλιευτικές δυνατότητες από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.
2. Οι ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 της συμφωνίας καθορίζονται στις ακόλουθες ποσότητες για κάθε έτος:

(σε τόνους)

Είδος	Δυτικό απόθεμα (NAFO 0/1)	Ανατολικό απόθεμα (ICES XIV/V)
Μπακαλιάρος gadus morhua	2 000 ⁽¹⁾	
Κοκκινόψαρο	5 500	25 500 ⁽²⁾
Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας	1 500	4 800
Γαρίδα	—	5 675
Ιππόγλωσσα	200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾
Γατόψαρο	300	300
Προσφυγάκι	—	15 000
Καπελάνος	25 000	⁽⁴⁾
Γρεναδιέρος των βράχων	1 350	2 000

⁽¹⁾ Επιτρέπεται να αλιεύεται δυτικά ή ανατολικά.

⁽²⁾ Επιτρέπεται να αλιεύεται ανατολικά ή δυτικά και από την ποσότητα αυτή επιτρέπεται να αλιεύονται 20 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο με πελαγική τράτα. Τα αλιεύματα με τράτα βυθού και πελαγική τράτα πρέπει να αναφέρονται χωριστά.

⁽³⁾ Εάν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα ιππόγλωσσας του Ατλαντικού από κοινοτικά σκάφη κατά την αλιεία μπακαλιάρου gadus morhua και κοκκινόψαρων με τράτα προκαλέσουν υπέρβαση των κοινοτικών ποσοστώσεων της ιππόγλωσσας του Ατλαντικού, οι αρχές της Γροιλανδίας θα εξεύρουν λύσεις ώστε να μπορεί, παρόλα αυτά, να συνεχιστεί η κοινοτική αλιεία μπακαλιάρου gadus morhua και κοκκινόψαρων μέχρι την εξάντληση των ποσοστώσεων που αφορούν τα προαναφερθέντα είδη.

⁽⁴⁾ 70 % του μεριδίου της Γροιλανδίας όσον αφορά τα TAC καπελάνου.

3. Με την επιφύλαξη των ποσοστώσεων κατά την παράγραφο 2, η Κοινότητα δύναται να αλιεύσει μέχρι το επίπεδο των ποσοτήτων αναφοράς που καθορίζονται στο παράρτημα Ι. Αυτό θα πραγματοποιηθεί χωρίς πρόσθετη χρηματική αντιστάθμιση πλην εκείνης που προβλέπεται στο άρθρο 11. Οι ποσοστώσεις προσαρμόζονται ετησίως ή κατά διαφορετικά χρονικά διαστήματα υπό το φως των διαθέσιμων επιστημονικών πληροφοριών.

4. Οι ποσοστώσεις γαρίδας στην ανατολική Γροιλανδία επιτρέπεται να αλιεύονται σε περιοχές δυτικώς της Γροιλανδίας, υπό τον όρο ότι προβλέφθηκαν ρυθμίσεις για μεταφορές ποσοστώσεων μεταξύ πλοιοκτητών της Γροιλανδίας και της Κοινότητας από εταιρεία σε εταιρεία. Η Τοπική Κυβέρνηση της Γροιλανδίας θα αναλάβει να διευκολύνει τις ρυθμίσεις αυτές. Οι μεταφορές ποσοστώσεων μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο μέχρι 2 000 τόνων ετησίως σε περιοχές της δυτικής Γροιλανδίας. Η αλιεία των κοινοτικών σκαφών πρέπει να πραγματοποιείται υπό τους ίδιους όρους που καθορίζονται στην άδεια που χορηγείται στον πλοιοκτήτη της Γροιλανδίας.

5. Η Γροιλανδία αναλαμβάνει να χορηγεί ετησίως ποσότητα 2 000 τόνων κάβουρα της Αρκτικής σε προσωρινές κοινοπραξίες επιχειρήσεων ή κοινές επιχειρήσεις κατά την έννοια των άρθρων 4 και 5.

Άρθρο 2

Οι ποσότητες που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 7 της συμφωνίας καθορίζονται στα ακόλουθα επίπεδα ετησίως:

(σε τόνους)

Είδος	Δυτικό απόθεμα (NAFO 0/1)	Ανατολικό απόθεμα (ICES XIV/V)
Μπακαλιάρος <i>gadus morhua</i>	52 250 ⁽¹⁾	
Κοκκινόψαρα	2 500	5 000
Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας	4 700	—
Γαρίδα	25 000	1 500
Γατόψαρο	4 000	—

⁽¹⁾ Επιτρέπεται να αλιεύεται δυτικά ή ανατολικά.

Άρθρο 3

Η Γροιλανδία επιδεικνύει ιδιαίτερη προτίμηση σε εταιρείες κρατών μελών της Κοινότητας όσον αφορά τη διαπραγμάτευση συμβάσεων σχετικά με ποσότητες μπακαλιάρου *gadus morhua* ή άλλων ειδών τις οποίες προσφέρει για πωλήσεις από το ένα σκάφος στο άλλο ή απευθείας μεταφορές του περιεχομένου των δικτύων όταν το δυναμικό των εγκαταστάσεων μεταποίησης ψαριών της Γροιλανδίας είναι ανεπαρκές για τη μεταποίηση των ποσοτήτων που αλιεύονται από τον αλιευτικό στόλο της Γροιλανδίας. Η διαπραγμάτευση των συμβάσεων πραγματοποιείται απευθείας σε εμπορική βάση.

Άρθρο 4

Για τους σκοπούς του άρθρου 8α της συμφωνίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

«προσωρινή κοινοπραξία»: σημαίνει οποιαδήποτε ένωση επιχειρήσεων, η οποία στηρίζεται σε σύμβαση περιορισμένης διάρκειας μεταξύ κοινοτικών πλοιοκτητών και φυσικών ή νομικών προσώπων της Γροιλανδίας, με στόχο την από κοινού διεξαγωγή αλιείας και εκμετάλλευσης αλιευτικών ποσοστώσεων της Γροιλανδίας από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την κατανομή των κερδών ή ζημιών της από κοινού αναληφθείσας οικονομικής δραστηριότητας με σκοπό τον κατά προτεραιότητα εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς,

«κοινή επιχείρηση»: σημαίνει οποιαδήποτε εταιρεία, η οποία διέπεται από το δίκαιο της Γροιλανδίας, η οποία αποτελείται από έναν ή περισσότερους κοινοτικούς πλοιοκτήτες και έναν ή περισσότερους εταίρους της Γροιλανδίας, με στόχο τη διενέργεια αλιείας και, ενδεχομένως, την εκμετάλλευση αλιευτικών ποσοστώσεων της Γροιλανδίας στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και δικαιοδοσία της Γροιλανδίας από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Γροιλανδίας με σκοπό τον κατά προτεραιότητα εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς.

Άρθρο 5

Τα μέρη αξιολογούν τα σχέδια για την ίδρυση προσωρινών κοινοπραξιών και κοινών επιχειρήσεων κατά το άρθρο 4, σύμφωνα με τις μεθόδους και τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 6

Για την ενθάρρυνση της ίδρυσης κοινών επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4, είναι δυνατή η χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 7

Ιδρύεται κοινή επιτροπή για την εποπτεία της εφαρμογής των άρθρων 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου. Καθήκον της επιτροπής αυτής είναι ιδίως:

- η αξιολόγηση σχεδίων που υποβάλλονται από τα μέρη για την ίδρυση προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων και κοινών επιχειρήσεων, σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα II,
- η εξέταση των δραστηριοτήτων των σκαφών που ανήκουν σε προσωρινές κοινοπραξίες επιχειρήσεων και κοινές επιχειρήσεις στα ύδατα της Γροιλανδίας πριν τη λήξη της σύμβασης τους.

Η κοινή επιτροπή συνεδριάζει κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε μέρους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 30.12.1999, σ. 10.

Άρθρο 8

Οι όροι πρόσβασης των προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων στους πόρους καθορίζονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 9

Τα μέρη προωθούν την διεξαγωγή πειραματικής αλιείας με στόχο, μεταξύ άλλων, είδη βαθέων υδάτων, τον κάβουρα της Αρκτικής και καλαμαριών στα ύδατα της Γροιλανδίας. Για το σκοπό αυτό, διεξάγουν διαβουλεύσεις αιτήσεως ενός μέρους και καθορίζουν, κατά περίπτωση, τα σχετικά είδη, τους όρους και άλλες παραμέτρους. Επιπροσθέτως, διερευνούν τη δυνατότητα χορήγησης χρηματοδοτικής συνδρομής σε σχέδια πειραματικής αλιείας.

Άρθρο 10

Προκειμένου να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις συνεργασίας κατά το άρθρο 9 της συμφωνίας, τα μέρη αναλαμβάνουν την δημιουργία στενότερων επαφών με στόχο τον καθορισμό των σχετικών τομέων συνεργασίας, ιδίως στο πλαίσιο περιφερειακών οργανώσεων αλιείας καθώς και στην έρευνα.

Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία ενός αποτελεσματικού προγράμματος ελέγχου και επιθεώρησης στις περιφερειακές οργανώσεις αλιείας στις οποίες συμμετέχουν αμφότερα. Συμφωνούν να συνεργάζονται με στόχο τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής εφαρμογής των εν λόγω προγραμμάτων σε πρακτικό επίπεδο στο πλαίσιο των δυνατοτήτων που διαθέτει κάθε μέρος.

Άρθρο 11

1. Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας ορίζεται, κατά τη διάρκεια της ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, στο ποσό των 42 820 000 ευρώ το οποίο είναι καταβλητέο ετησίως κατά την έναρξη κάθε αλιευτικής περιόδου.

2. Η αντιστάθμιση προσαρμόζεται κατά τη διάρκεια κάθε αλιευτικής περιόδου ανάλογα με τις συμπληρωματικές ποσοτώσεις που χορηγήθηκαν στην Κοινότητα, οι οποίες υπολογίζονται με βάση το ισοδύναμο μπακαλιάρου *gadus morhua* βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας.

3. Η Γροιλανδία διαθέτει στην Κοινότητα ποσότητα 20 000 τόνων ισοδυνάμου μπακαλιάρου *gadus morhua*, την οποία μπορεί να χρησιμοποιήσει για την απόκτηση συμπληρωματικών αλιευτικών δυνατοτήτων. Η προσαρμοσμένη αντιστάθμιση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μπορεί να αφορά το 50 % κατ' ανώτατο όριο του εν λόγω ισοδυνάμου μπακαλιάρου *gadus morhua*.

4. Η τμητέα διαδικασία όσον αφορά την κατανομή συμπληρωματικών αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας καθορίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 12

Με την επιφύλαξη των άρθρων 7 και 10 της συμφωνίας, η αθέτηση των υποχρεώσεων που καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο μπορεί να επισύρει αντίστοιχη μείωση των υποχρεώσεων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 11 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 13

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της υπογραφής του. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με την περάτωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 14

1. Μέχρι τις 30 Ιουνίου 2003, τα μέρη θα πραγματοποιήσουν συνάντηση με στόχο την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας του πρωτοκόλλου.

2. Τα μέρη θα επανεξετάσουν και θα εκτιμήσουν την επάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου και θα προτείνουν τροποποιήσεις εφόσον είναι αναγκαίο. Στο πλαίσιο αυτό, θα εκτιμήσουν τις συνολικές σχέσεις τους και εάν πρέπει να αναπτυχθούν και να εφαρμοσθούν πρόσθετα μέσα για την καλύτερη αντιμετώπιση των αναπτυξιακών αναγκών της Γροιλανδίας.

3. Με την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη αναλαμβάνουν να προετοιμάσουν τη συνάντηση αναθεώρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Για το σκοπό αυτό, προβαίνουν σε κατάλληλες επαφές και ανταλλάσσουν κατάλληλο υλικό.

Τέσσερις τουλάχιστον μήνες πριν τη συνάντηση, κατά την παράγραφο 1, τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως τα θέματα που προτιθενται να θέσουν και, κατά περίπτωση, τις ενδεχόμενες προτάσεις τους για τροποποιήσεις.

4. Δύο μήνες μετά την κοινοποίηση αυτή, τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις με στόχο την προπαρασκευή της συνάντησης αναθεώρησης και την εξέταση προτάσεων για τροποποιήσεις.
5. Μετά την περάτωση της συνάντησης αναθεώρησης, τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως την αποδοχή οποιωνδήποτε προτεινόμενων τροποποιήσεων εκ μέρους των αντίστοιχων αρχών τους.

Άρθρο 15

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, και κάθε ένα από τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικό.

Οι αρχές της Γροιλανδίας παρέχουν μετάφραση του πρωτοκόλλου στη γροιλανδική γλώσσα.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de julio de dos mil uno.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende juli to tusind og en.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten Juli zweitausendundeins.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Ιουλίου δύο χιλιάδες ένα.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of July in the year two thousand and one.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq juillet deux mille un.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque luglio duemilauno.

Gedaan te Brussel, de vijfentwintigste juli tweeduizendeneen.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de Julho de dois mil e um.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattayksi.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte juli tjugohundraett.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

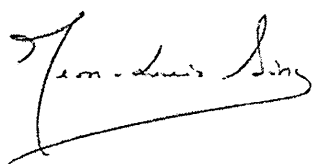
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar



Por el Gobierno de Dinamarca
For den danske regering
Für die Regierung Dänemarks
Για την Κυβέρνηση της Δανίας
For the Government of Denmark
Pour le gouvernement du Danemark
Per il governo della Danimarca
Voor de regering van Denemarken
Pelo Governo da Dinamarca
Tanskan hallituksen puolesta
På Danmarks regerings vägnar



Por el Gobierno local de Groenlandia
For det grønlandske landsstyre
Für die örtliche Regierung Grönlands
Για την Τοπική Κυβέρνηση της Γροιλανδίας
For the Home Rule Government of Greenland
Pour le gouvernement local du Groenland
Per il governo locale della Groenlandia
Voor de plaatselijke regering van Groenland
Pelo Governo local da Gronelândia
Grönlannin maakuntahallituksen puolesta
På Grönlands lokala regerings vägnar



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσότητες αναφοράς

(σε τόνους)

Είδος	Δυτικό απόθεμα (NAFO 0/1)	Ανατολικό απόθεμα (ICES XIV/V)
Μπακαλιάρος gadus morhua	31 000 ⁽¹⁾	—
Κοκκινόψαρο	5 500	47 320 ⁽²⁾
Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας	1 500	4 800
Γαρίδα	—	5 675
Ιππόγλωσσα	200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾
Γατόψαρο	1 000	1 000
Προσφυγάκι	—	15 000
Καπελάνος	25 000	⁽⁴⁾
Γρεναδιέρος των βράχων	3 350	4 650

⁽¹⁾ Επιτρέπεται να αλιεύεται δυτικά ή ανατολικά.

⁽²⁾ 25 500 τόνοι μπορούν να αλιεύονται ανατολικά ή δυτικά και από την ποσότητα αυτή επιτρέπεται να αλιεύονται 20 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο με πελαγική τράτα. Τα αλιεύματα με τράτα βυθού και πελαγική τράτα πρέπει να αναφέρονται χωριστά.

⁽³⁾ Εάν τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ιππόγλωσσας του Ατλαντικού από κοινοτικά σκάφη κατά την αλιεία μπακαλιάρου gadus morhua και κοκκινόψαρων με τράτα προκαλέσουν υπέρβαση των κοινοτικών ποσοστώσεων της ιππόγλωσσας του Ατλαντικού, οι αρχές της Γροιλανδίας θα εξεύρουν λύσεις, ώστε παρ' όλα αυτά, να μπορεί να συνεχιστεί η κοινοτική αλιεία μπακαλιάρου gadus morhua και κοκκινόψαρων μέχρι την εξάντληση των ποσοστώσεων για τα προαναφερθέντα είδη.

⁽⁴⁾ 70 % του μεριδίου της Γροιλανδίας όσον αφορά τα TAC καπελάνου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΜΕΘΟΔΟΙ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ

1. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με σχέδια που υποβάλλονται για την ίδρυση προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων και κοινών επιχειρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος πρωτοκόλλου.
 2. Τα σχέδια υποβάλλονται στην Κοινότητα μέσω των αρμόδιων αρχών του οικείου ή οικείων κρατών μελών.
 3. Η Κοινότητα υποβάλει στην κοινή επιτροπή κατάλογο σχεδίων για την ίδρυση προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων και κοινών επιχειρήσεων. Η κοινή επιτροπή εκτιμά τα σχέδια, μεταξύ άλλων, σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
 - α) τεχνολογία κατάλληλη για τις προτεινόμενες αλιευτικές δραστηριότητες·
 - β) είδη-στόχοι και ζώνες αλιείας·
 - γ) ηλικία του σκάφους·
 - δ) στην περίπτωση προσωρινών κοινοπραξιών, συνολική διάρκεια καθώς και διάρκεια των αλιευτικών δραστηριοτήτων·
 - ε) προηγούμενη εμπειρία του κοινοτικού πλοιοκτήτη και του γροιλανδού εταίρου στον τομέα της αλιείας.
 4. Η κοινή επιτροπή εκδίδει γνώμη σχετικά με τα σχέδια μετά την εκτίμηση που προβλέπεται στο σημείο 3.
 5. Στην περίπτωση προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων, αμέσως μετά την ευνοϊκή γνώμη της Κοινής Επιτροπής, η αρμόδια αρχή της Γροιλανδίας εκδίδει τις αναγκαίες εγκρίσεις και άδειες αλιείας.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΟΡΟΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΩΝ ΕΠΙΧΗΡΗΣΕΩΝ ΣΤΗ ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ

1. Άδειες

Οι άδειες αλιείας που εκδίδονται από τη Γροιλανδία, πρέπει να έχουν ισχύ ίση με τη διάρκεια των προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων. Η αλιεία πραγματοποιείται δια ποσοστώσεων που χορηγούνται από την αρμόδια αρχή της Γροιλανδίας.

2. Αντικατάσταση σκαφών

Κοινοτικό σκάφος που δραστηριοποιείται στο πλαίσιο προσωρινής κοινοπραξίας επιχειρήσεων, μπορεί να αντικαθίσταται από ένα άλλο κοινοτικό σκάφος ισοδύναμης χωρητικότητας και τεχνικών προδιαγραφών μόνον εφόσον δικαιολογείται δεόντως και κατόπιν συμφωνίας των μερών.

3. Εξοπλισμός

Τα σκάφη που δραστηριοποιούνται στο πλαίσιο προσωρινών κοινοπραξιών επιχειρήσεων, πρέπει να τηρούν τους κανόνες και τους κανονισμούς που ισχύουν στη Γροιλανδία σχετικά με τον εξοπλισμό, οι οποίοι εφαρμόζονται χωρίς διάκριση μεταξύ γροιλανδικών και κοινοτικών σκαφών.

4. Δήλωση αλιευμάτων

α) Όλα τα κοινοτικά σκάφη διαβιβάζουν στην αρμόδια αρχή της Γροιλανδίας δήλωση αλιευμάτων σύμφωνα με τους αλιευτικούς κανονισμούς της Γροιλανδίας.

β) Αντίγραφο της δήλωσης αλιευμάτων διαβιβάζεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

γ) Σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων αυτών, η αρμόδια αρχή της Γροιλανδίας μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του σχετικού σκάφους μέχρις την τήρηση των εν λόγω διατυπώσεων.

5. Επιστημονικοί παρατηρητές

Κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής της Γροιλανδίας, τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, επιτρέπουν σε επιστημονικό παρατηρητή που ορίζεται από την εν λόγω αρχή να επιβιβαστεί σ' αυτά για να εκτελέσει τα καθήκοντά του. Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων του.

Οι συνθήκες παραμονής του επί του σκάφους πρέπει να είναι ίδιες με εκείνες για τους άλλους αξιωματικούς του σκάφους. Οι αμοιβές και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης των παρατηρητών καταβάλλονται από τις αρχές της Γροιλανδίας. Το κόστος της παραμονής του επί του σκάφους αναλαμβάνεται από τον πλοιοκτήτη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

1. Οι αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας αναλαμβάνουν να προσφέρουν στην Κοινότητα μέχρι τις 15 Νοεμβρίου κάθε έτους τις συμπληρωματικές αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 8 της συμφωνίας, οι οποίες τη στιγμή εκείνη αναμένεται να διατίθενται κατά την επόμενη αλιευτική περίοδο.

Η Κοινότητα ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας σχετικά με την αποδοχή τους το αργότερο έξι εβδομάδες μετά τη λήψη της προσφοράς. Στην περίπτωση που η Κοινότητα είτε απορρίψει την προσφορά είτε δεν απαντήσει εντός έξι εβδομάδων, οι αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας δύνανται να προσφέρουν τις συμπληρωματικές αλιευτικές δυνατότητες σε άλλα μέρη.

2. Εάν οποτεδήποτε, κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου, διαπιστωθούν πρόσθετες συμπληρωματικές αλιευτικές δυνατότητες βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας, οι οποίες υπερβαίνουν τις αλιευτικές δυνατότητες που περιέχονται στην προσφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας προσφέρουν στην Κοινότητα τις εν λόγω πρόσθετες δυνατότητες.

Η Κοινότητα ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας σχετικά με την αποδοχή τους το αργότερο έξι εβδομάδες μετά τη λήψη της προσφοράς. Στην περίπτωση που η Κοινότητα είτε απορρίψει την προσφορά είτε δεν απαντήσει εντός έξι εβδομάδων, οι αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας δύνανται να προσφέρουν τις συμπληρωματικές αλιευτικές δυνατότητες σε άλλα μέρη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1576/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Αυγούστου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0707 00 05	052	45,1
	999	45,1
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	388	68,9
	524	60,0
	528	70,7
	999	66,5
0806 10 10	052	106,2
	220	83,2
	400	192,4
	508	134,5
	600	104,3
	624	78,1
	999	116,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	93,6
	400	81,4
	508	85,9
	512	98,1
	524	55,8
	528	87,6
	720	129,2
	800	232,2
	804	103,2
	999	107,4
0808 20 50	052	122,9
	388	84,0
	512	69,0
	528	71,0
	804	122,9
0809 20 95	999	94,0
	052	334,9
	400	254,5
	404	244,8
0809 30 10, 0809 30 90	999	278,1
	052	131,2
	999	131,2
0809 40 05	052	80,5
	064	67,1
	066	76,6
	094	63,7
	624	261,2
	999	109,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1577/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία⁽²⁾ προβλέπει ότι η Επιτροπή δύναται να μειώσει ή να αναστείλει προσωρινά τις μηνιαίες προκαταβολές όσον αφορά το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων. Για να τηρηθεί το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο και για να διευκολυνθεί η ορθή διαχείριση, πρέπει να τροποποιηθεί το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του Τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1017/2000⁽⁴⁾.
- (2) Το ισχύον σύστημα της εκκαθάρισης λογαριασμών προβλέπει τη διαβίβαση της ετήσιας δηλώσεως το αργότερο στις 10 Φεβρουαρίου του έτους που έπεται του οικονομικού έτους. Όσον αφορά τους λογαριασμούς του δημοσίου αποθέματος, με τη δήλωση αυτή γίνεται διπλή υποβολή αυτής που προβλέπεται για τις 20 Δεκεμβρίου στο τελευταίο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96. Συνεπώς, πρέπει να καταργηθεί αυτή η τελευταία δήλωση.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 296/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 2 και 4, οι όροι «του άρθρου 13 της απόφασης 94/729/ΕΚ» αντικαθίστανται από τους ορούς «του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000».
2. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο έλεγχος της τήρησης των όρων ή προθεσμιών, στο πλαίσιο των προκαταβολών για την ανάληψη των δαπανών, διενεργείται δύο φορές ανά δημοσιονομικό έτος:

 - επί των δαπανών που πραγματοποιούνται μέχρι τις 31 Μαρτίου,
 - επί των δαπανών που πραγματοποιούνται μέχρι τις 31 Ιουλίου.

Οι ενδεχόμενες υπερβάσεις των προθεσμιών οι οποίες πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια των μηνών Αυγούστου, Σεπτεμβρίου και Οκτωβρίου λαμβάνονται υπόψη κατά την απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών, εκτός εάν διαπιστωθούν πριν από την τελευταία απόφαση που αφορά τις προκαταβολές του οικονομικού έτους.»
3. Στο άρθρο 5 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο, οι όροι «και στις 20 Δεκεμβρίου» διαγράφονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Frederik BOLKESTEIN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.⁽²⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ L 39 της 17.2.1996, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 44.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1578/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 2001

για τον καθορισμό των ευπαθών ζωνών παραγωγής ή/και των ποικιλιών υψηλής ποιότητας στον τομέα του ακατέργαστου καπνού που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1336/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατ'εφαρμογή του άρθρου 34 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς των προμηθειών, των ποσοστώσεων παραγωγής και της ειδικής ενίσχυσης που χορηγείται στις ομάδες παραγωγών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1441/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπεται ότι η Επιτροπή, με βάση προτάσεις των κρατών μελών, καθορίζει τις ευπαθείς ζώνες παραγωγής ή/και τις ομάδες ποικιλιών υψηλής ποιότητας που εξαιρούνται από την εφαρμογή του προγράμματος εξαγοράς ποσοστώσεων, εντός ορίου 25 % του εθνικού κατωφλίου.
- (2) Κατόπιν αιτήσεως ορισμένων κρατών μελών, θα πρέπει να καθοριστούν οι ομάδες αυτές ποικιλιών υψηλής ποιότητας.
- (3) Επειδή στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 προβλέπεται ότι από την 1η Σεπτεμβρίου το κράτος μέλος δημοσιοποιεί την πρόθεση πώλησης κατά

τρόπο ώστε και άλλοι παραγωγοί να μπορούν να αγοράσουν την ποσόστωση πριν να εξαγοραστεί πραγματικά, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί από τις 31 Αυγούστου 2001.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες των ομάδων ποικιλιών υψηλής ποιότητας που εξαιρούνται από την εξαγορά ποσοστώσεων για τη συγκομιδή 2001 είναι οι ακόλουθες

στην Πορτογαλία:

ομάδα I:	1 251 τόνοι·
ομάδα II:	283 τόνοι·

στη Γαλλία:

ομάδα I:	1 432,606 τόνοι·
ομάδα II:	2 492,750 τόνοι·
ομάδα III:	1 004,381 τόνοι·

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 31 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή

Frederik BOLKESTEIN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70.

⁽²⁾ ΕΕ L 154 της 27.6.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 17.7.2001, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1579/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 1ης Αυγούστου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την προστασία των ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2724/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τη διάρκεια της ενδέκατης συνεδρίασης της συνδιάσκεψης των μερών στην σύμβαση διεθνούς εμπορίου των απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας (CITES), που πραγματοποιήθηκε στο Gigiri (Κένυα) από τις 10 έως τις 20 Απριλίου 2000, τα μέρη υιοθέτησαν το ψήφισμα της συνδιάσκεψης 11.10 σχετικά με τον εμπόριο σκληρών κοραλλιών.
- (2) Οι «Σημειώσεις για την ερμηνεία των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ» στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 πρέπει να τροποποιηθούν προκειμένου να ενσωματωθούν ορισμένοι από τους όρους του ψηφίσματος 11.10 σχετικά με τους ορισμούς της άμμου κοραλλιών και των θραυσμάτων κοραλλιών, σύμφωνα με τον ορισμό του «δείγματος» που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο κ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.

- (3) Έχουν επιφερθεί τροποποιήσεις στο προσάρτημα ΙΙΙ στη σύμβαση για το διεθνές εμπόριο απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Οι τροποποιήσεις αυτές πρέπει να ενσωματωθούν στο παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.

- (4) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για το εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 τροποποιείται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 61 της 3.3.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 18.12.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι «Σημειώσεις για την ερμηνεία των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ» τροποποιούνται ως εξής:

α) η παράγραφος 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. το σύμβολο (III) μετά την ονομασία του είδους ή της ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι αυτά περιλαμβάνονται στο παράρτημα III της σύμβασης. Στην περίπτωση αυτή, η χώρα για λογαριασμό της οποίας το είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνονται στο παράρτημα III αναφέρεται επίσης με κωδικό δύο γραμμάτων ως εξής: AR (Αργεντινή), BO (Βολιβία), BR (Βραζιλία), BW (Μποτσουάνα), CA (Καναδάς), CO (Κολομβία), CR (Κόστα Ρίκα), GB (Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας), GH (Γκάνα), GT (Γουατεμάλα), HN (Ονδούρα), ID (Ινδονησία), IN (Ινδία), MY (Μαλαισία), MU (Μαυρίκιος), MX (Μεξικό), NP (Νεπάλ), PE (Περού), TN (Τυνησία), UY (Ουρουγουάη) και ZA (Νότιος Αφρική)»

β) στο τέλος της παραγράφου 15 προστίθεται το ακόλουθο σχόλιο:

«+ 219 πληθυσμός του είδους στο Περού»

γ) στην παράγραφο 17 το σημείο «°610» αντικαθίσταται από το ακόλουθο σημείο:

«° 610. Δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού τα ακόλουθα:

Απολιθώματα

Άμμος κοραλλίων, δηλαδή το υλικό που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από λεπτόκοκκα θραύσματα νεκρών κοραλλίων διαμέτρου όχι μεγαλύτερης των 2 mm, τα οποία δύνανται επίσης να περιέχουν, μεταξύ άλλων, υπολείμματα Foraminifera, οστράκων μαλακίων ή μαλακοστράκων ή κοραλλιοειδών φυκών.

Θραύσματα κοραλλίων (συμπεριλαμβανομένων του αμμοχάλικου και των τρόχμανων), δηλαδή μη συμπαγή θραύσματα νεκρών κοραλλίων, θραυσθέντων δακτυλόμορφων, και άλλα υλικά διαμέτρου μεταξύ 2 και 30 mm.»

2. Το παράρτημα Γ, στην οικογένεια «MELIACEAE» στον τίτλο «FLORA», τροποποιείται ως εξής:

α) το λήμμα

«*Cedrela odorata*

(III PE) + 219 #5

(κέδρος του Μεξικού)»

προστίθεται

β) το λήμμα

«*Swietenia macrophylla*

(III BO, BR, CR, MX) + 218 #5

(μαόνι με μεγάλα φύλλα)»

αντικαθίσταται από το λήμμα:

«*Swietenia macrophylla*

(III BO, BR, CR, MX, PE) + 218 #5

(μαόνι με μεγάλα φύλλα)»

3. Το παράρτημα Γ, στην οικογένεια «THYMELACEAE» στον τίτλο «FLORA», τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη:

«*Gonystylus* spp. (ID) # 1

(Ramin).»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1580/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 2001

για τον καθορισμό της ισοτιμίας που εφαρμόζεται σε ορισμένες άμεσες ενισχύσεις που έχουν γενεσιουργό αίτιο την 1η Ιουλίου 2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/1999 της Επιτροπής, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2708/98 περί λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ στον γεωργικό τομέα και την τροποποίηση του καθορισμού ορισμένων γενεσιουργών αιτίων που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3889/87, (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1793/93, (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93 και (ΕΚ) αριθ. 293/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1793/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για το γενεσιουργό αίτιο των γεωργικών ισοτιμιών που θα χρησιμοποιηθούν στον τομέα του λυκίσκου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/1999, προβλέπει ότι η ισοτιμία που πρέπει να εφαρμόζεται για την ενίσχυση στον λυκίσκο, που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/2001 ⁽⁵⁾, είναι ίση προς το μέσο όρο, ο οποίος υπολογίζεται pro rata temporis, των ισοτιμιών που εφαρμόζονται στη διάρκεια του μηνός που προηγείται της 1ης Ιουλίου του έτους συγκομιδής.
- (2) Η παράγραφος 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ στον γεωργικό τομέα ⁽⁶⁾, όπως τροπο-

ποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2452/2000 ⁽⁷⁾, ορίζει ότι το γενεσιουργό αίτιο της ισοτιμίας που εφαρμόζεται στις ενισχύσεις ανά εκτάριο είναι η έναρξη της περιόδου εμπορίας για την οποία χορηγείται η ενίσχυση. Για τις ενισχύσεις στις αροτραίες καλλιέργειες και στα όσπρια, το γενεσιουργό αίτιο της ισοτιμίας είναι, επομένως, η 1η Ιουλίου 2001.

- (3) Βάσει της παραγράφου 3 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/1999, η ισοτιμία που εφαρμόζεται στις ενισχύσεις ανά εκτάριο είναι ίση με τον μέσο όρο, που υπολογίζεται pro rata temporis, των ισοτιμιών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται της ημερομηνίας του γενεσιουργού αιτίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ισοτιμία που πρέπει να εφαρμοστεί στην ενίσχυση για το λυκίσκο, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71, περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Η εν λόγω ισοτιμία εφαρμόζεται και στις ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 των οποίων το γενεσιουργό αίτιο είναι η 1η Ιουλίου 2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή

Frederik BOLKESTEIN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 53.
⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 6.7.1993, σ. 22.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 175 της 4.8.1971, σ. 1.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 8.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 282 της 8.11.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι ισοτιμίες που εφαρμόζονται στις ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού

1 ευρώ = (μέσος όρος 1η Ιουνίου 2001-30 Ιουνίου 2001)

7,45422	Δανέζικη κορόνα
9,20536	Σουηδική κορόνα
0,608097	Λίρα στερλίνα

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1581/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 1ης Αυγούστου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	240,17	79,72	115,74	0,00	180,13
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	240,17	79,72	115,74	0,00	180,13
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	240,17	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	311,26	265,83	222,73	260,89	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	188,46	226,62	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	34,27	34,27	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1582/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 1ης Αυγούστου 2001****για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των αυγών ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 18 Ιουλίου 2001 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1460/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1460/2001 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1460/2001 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή

Frederik BOLKESTEIN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 18.7.2001, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τροποποίηση του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προορισμός ⁽¹⁾	Ύψος των επιστροφών
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:		
	– Αυγά πουλερικών ορνιθίων:		
0407 00 30	– – Άλλα:		
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής αυγοαλβουμίνης που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	7,00
		03	8,00
		04	3,50
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	01	3,50
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:		
	– Κρόκοι αυγών:		
0408 11	– – Αποξηραμένοι:		
ex 0408 11 80	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	30,00
0408 19	– – Άλλοι:		
	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
ex 0408 19 81	– – – – Σε υγρή κατάσταση:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	13,00
ex 0408 19 89	– – – – Κατεψυγμένοι:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	13,00
	– Άλλα:		
0408 91	– – Αποξηραμένα:		
ex 0408 91 80	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	33,00
0408 99	– – Άλλα:		
ex 0408 99 80	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	8,00

(¹) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 οι τρίτες χώρες,

02 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ και Ρωσία,

03 Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Φιλιππίνες και Αίγυπτος,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και τους προορισμούς 02 και 03.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1583/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Ιουλίου 2001****για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιουλίου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	45,04 267,81 418,11	619,80 295,46 1 817,01	88,10 35,47 27,66	335,36 87 214,44	15 348,23 99,26	7 494,44 9 030,21
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	104,32 620,24 968,33	1 435,44 684,28 4 208,17	204,03 82,16 64,06	776,69 201 987,23	35 546,26 229,89	17 357,00 20 913,82
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 486,40	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 32,18	390,14 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 513,14	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,95	411,58 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	63,21 375,81 586,71	869,73 414,60 2 549,72	123,62 49,78 38,81	470,59 122 383,69	21 537,41 139,29	10 516,58 12 671,65
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 689,60	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 45,62	553,12 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,27 590,55	875,43 417,32 2 566,42	124,43 50,10 39,07	473,68 123 185,50	21 678,51 140,20	10 585,48 12 754,66
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 838,77	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 55,49	672,77 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,96 519,82	770,58 367,34 2 259,03	109,53 44,10 34,39	416,94 108 431,12	19 082,00 123,41	9 317,62 11 226,99
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	138,63 824,26 1 286,83	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 85,13	1 032,16 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	332,15 1 974,90 3 083,22	4 570,54 2 178,79 13 399,07	649,64 261,59 203,98	2 473,02 643 140,41	113 181,58 731,97	55 265,83 66 590,96

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	197,39 1 173,63 1 832,27	2 716,15 1 294,79 7 962,69	386,06 155,46 121,22	1 469,65 382 200,34	67 260,64 434,99	32 842,93 39 573,14
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	141,26 839,89 1 311,24	1 943,78 926,60 5 698,40	276,28 111,25 86,75	1 051,73 273 516,92	48 134,24 311,30	23 503,64 28 320,03
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 464,22	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,87	1 174,44 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	600,04 3 567,67 5 569,85	8 256,71 3 935,99 24 205,48	1 173,57 472,57 368,48	4 467,52 1 161 835,97	204 463,02 1 322,31	99 837,96 120 296,86
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	383,09 2 277,74 3 556,02	5 271,41 2 512,89 15 453,74	749,26 301,71 235,25	2 852,24 741 762,00	130 537,27 844,22	63 740,50 76 802,27
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	84,54 502,66 784,75	1 163,31 554,55 3 410,38	165,35 66,58 51,92	629,44 163 694,40	28 807,38 186,30	14 066,46 16 948,97
1.220	Σέλβια με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,51 1 254,44	1 859,57 886,46 5 451,53	264,31 106,43 82,99	1 006,17 261 667,53	46 048,95 297,81	22 485,40 27 093,14
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	349,98 2 080,88 3 248,68	4 815,82 2 295,71 14 118,12	684,50 275,63 214,92	2 605,73 677 654,03	119 255,38 771,25	58 231,62 70 164,51
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	94,53 562,06 877,49	1 300,79 620,09 3 813,42	184,89 74,45 58,05	703,83 183 039,67	32 211,81 208,32	15 728,82 18 951,98
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	75,56 449,24 701,36	1 039,69 495,62 3 047,96	147,78 59,51 46,40	562,55 146 298,56	25 746,01 166,51	12 571,61 15 147,80
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 638,18	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 108,38	1 313,96 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	72,87 433,27 676,43	1 002,73 478,00 2 939,62	142,52 57,39 44,75	542,56 141 098,32	24 830,86 160,59	12 124,75 14 609,36

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	244,55 1 454,05 2 270,07	3 365,13 1 604,17 9 865,26	478,31 192,60 150,18	1 820,80 473 521,61	83 331,61 538,92	40 690,28 49 028,57
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	155,12 922,29 1 439,88	2 134,47 1 017,51 6 257,45	303,38 122,17 95,26	1 154,92 300 350,52	52 856,49 341,84	25 809,48 31 098,39
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 529,10	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 35,00	424,39 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	74,92 445,48 695,49	1 030,98 491,47 3 022,44	146,54 59,01 46,01	557,84 145 073,87	25 530,49 165,11	12 466,37 15 020,99
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	102,92 611,93 955,35	1 416,21 675,11 4 151,78	201,29 81,06 63,20	766,28 199 280,91	35 069,99 226,81	17 124,45 20 633,61
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	50,30 299,09 466,94	692,18 329,97 2 029,21	98,38 39,62 30,89	374,53 97 400,00	17 140,71 110,85	8 369,70 10 084,83
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	41,70 247,91 387,04	573,74 273,51 1 682,00	81,55 32,84 25,61	310,44 80 733,94	14 207,78 91,89	6 937,56 8 359,22
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	38,04 226,16 353,07	523,40 249,50 1 534,39	74,39 29,96 23,36	283,20 73 649,13	12 960,97 83,82	6 328,76 7 625,65
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	66,72 396,72 619,37	918,14 437,68 2 691,64	130,50 52,55 40,98	496,79 129 195,87	22 736,24 147,04	11 101,96 13 376,98
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	114,05 678,10 1 058,65	1 569,33 748,10 4 600,68	223,06 89,82 70,04	849,13 220 827,33	38 861,79 251,33	18 975,96 22 864,53
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	49,85 296,40 462,74	685,97 327,00 2 010,99	97,50 39,26 30,61	371,16 96 525,19	16 986,76 109,86	8 294,53 9 994,25
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	75,23 447,30 698,33	1 035,20 493,48 3 034,82	147,14 59,25 46,20	560,13 145 667,72	25 635,00 165,79	12 517,40 15 082,48
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	26,31 156,46 244,26	362,09 172,61 1 061,51	51,47 20,72 16,16	195,92 50 951,20	8 966,53 57,99	4 378,30 5 275,50
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,70 481,95	714,43 340,57 2 094,45	101,55 40,89 31,88	386,57 100 531,14	17 691,74 114,42	8 638,76 10 409,03
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	53,76 319,62 498,98	739,69 352,61 2 168,49	105,14 42,34 33,01	400,23 104 084,97	18 317,15 118,46	8 944,15 10 776,99
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Υα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	58,85 349,91 546,28	809,80 386,03 2 374,02	115,10 46,35 36,14	438,16 113 950,26	20 053,27 129,69	9 791,88 11 798,45
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	258,00 1 534,00 2 394,89	3 550,16 1 692,37 10 407,69	504,60 203,19 158,44	1 920,91 499 557,66	87 913,50 568,56	42 927,59 51 724,36
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	157,72 937,76 1 464,04	2 170,27 1 034,58 6 362,41	308,47 124,21 96,86	1 174,29 305 388,50	53 743,09 347,57	26 242,40 31 620,02
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	290,75 1 728,70 2 698,85	4 000,75 1 907,17 11 728,67	568,65 228,98 178,55	2 164,72 562 962,95	99 071,73 640,72	48 376,08 58 289,36
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 913,00	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 317,38	15 972,02 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	130,59 776,47 1 212,22	1 796,99 856,63 5 268,09	255,42 102,85 80,20	972,31 252 862,34	44 499,39 287,79	21 728,76 26 181,45

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 851,49	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 122,49	1 485,06 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	446,77 2 656,36 4 147,12	6 147,66 2 930,60 18 022,56	873,80 351,86 274,36	3 326,36 865 062,70	152 236,06 984,55	74 335,87 89 568,86
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	329,94 1 961,73 3 062,66	4 540,06 2 164,26 13 309,71	645,30 259,85 202,62	2 456,53 638 851,37	112 426,78 727,09	54 897,26 66 146,87

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1584/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 1ης Αυγούστου 2001****για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/2001 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/2001 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	—	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	42,50
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	33,50
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C01 Όλοι οι προορισμοί πλην της Πολωνίας.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του τέταρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων αλιείας οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου ⁽¹⁾

Το τέταρτο αλιευτικό πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων αλιείας οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου, υπογράφηκε στις 25 Ιουλίου 2001.

Κατά συνέπεια, το τέταρτο πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ στις 25 Ιουλίου 2001, σύμφωνα με το οικείο άρθρο 13. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 2 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουλίου 2001

για τη συνομολόγηση από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων της συνθήκης για τον χάρτη ενέργειας

(2001/595/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, πρώτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνθήκη για τον χάρτη ενέργειας συνήφθη από τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες βάσει της απόφασης 98/181/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ, του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η οποία παραπέμπει στις σχετικές διατάξεις της ΓΣΔΕ 1947.
- (2) Η εισαγωγή στη συνθήκη για τον χάρτη της ενέργειας αναφοράς στις εφαρμοστέες διατάξεις του ΠΟΕ αντί της αναφοράς στις διατάξεις της ΓΣΔΕ, και η συμπερίληψη ενός καταλόγου σχετικού με την ενέργεια εξοπλισμού πληρούν το συμφέρον της Κοινότητας.
- (3) Η Κοινότητα διαθέτει αποκλειστικές αρμοδιότητες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής.
- (4) Η διάσκεψη για τον χάρτη ενέργειας και η διεθνής διάσκεψη που πραγματοποιήθηκαν στις 24 Απριλίου 1998, ενέκριναν το κείμενο της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων της συνθήκης για τον χάρτη ενέργειας, ιδίως του καταλόγου σχετικού με την ενέργεια εξοπλισμού, καθώς και τις σχετικές αποφάσεις, συμφωνίες και δηλώσεις (τροποποίηση των εμπορικών διατάξεων).
- (5) Η Κοινότητα με την απόφαση 98/537/EK του Συμβουλίου ⁽²⁾, ενέκρινε το κείμενο της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων και την προσωρινή εφαρμογή της, μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ.

- (6) Η υιοθέτηση της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, κατά συνέπεια, ενδείκνυται να εγκριθεί η εν λόγω τροποποίηση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η τροποποίηση των εμπορικών διατάξεων της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη έγκρισης της τροποποίησης των εμπορικών διατάξεων της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας, στην κυβέρνηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, σύμφωνα με τα άρθρα 39 και 49 της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. VERWILGHEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 69 της 9.3.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 252 της 12.9.1998, σ. 21.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιανουαρίου 2001

για τροποποίηση των αποφάσεων 95/467/ΕΚ, 96/578/ΕΚ, 96/580/ΕΚ, 97/176/ΕΚ, 97/462/ΕΚ, 97/556/ΕΚ, 97/740/ΕΚ, 97/808/ΕΚ, 98/213/ΕΚ, 98/214/ΕΚ, 98/279/ΕΚ, 98/436/ΕΚ, 98/437/ΕΚ, 98/599/ΕΚ, 98/600/ΕΚ, 98/601/ΕΚ, 1999/89/ΕΚ, 1999/90/ΕΚ, 1999/91/ΕΚ, 1999/454/ΕΚ, 1999/469/ΕΚ, 1999/470/ΕΚ, 1999/471/ΕΚ, 1999/472/ΕΚ, 2000/245/ΕΚ, 2000/273/ΕΚ και 2000/447/ΕΚ σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης ορισμένων δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3695]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/596/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το ευρωπαϊκό σύστημα ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά το οποίο περιγράφεται στην απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1994, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 20 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα δομικά προϊόντα ⁽³⁾ έχει προσαρμοστεί στην τεχνική πρόοδο και έχει αντικατασταθεί από την απόφαση 2000/147/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2000, περί εφαρμογής της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου αναφορικά με την ταξινόμηση των δομικών προϊόντων ανάλογα με τη συμπεριφορά τους απέναντι στη φωτιά ⁽⁴⁾. Η εν λόγω νέα απόφαση καθιστά αναγκαία την προσαρμογή των ακόλουθων αποφάσεων της Επιτροπής σχετικά με τη βεβαίωση της συμμόρφωσης των δομικών προϊόντων, δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, στις περιπτώσεις όπου οι αποφάσεις αυτές αναφέρονται στο ευρωπαϊκό σύστημα ταξινόμησης για την αντίδραση στη φωτιά:

— της απόφασης 95/467/ΕΚ, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την εφαρμογή του άρθρου 20, παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα δομικά

προϊόντα ⁽⁵⁾ (καπνοδόχοι, καπναγωγοί και ειδικά προϊόντα, γύψινα είδη και εφέδρανα)·

— της απόφασης 96/578/ΕΚ, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα είδη υγιεινής ⁽⁶⁾·

— της απόφασης 96/580/ΕΚ, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα τοιχοπετάσματα για κρεμαστές προσόψεις ⁽⁷⁾·

— της απόφασης 97/176/ΕΚ, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προϊόντα δομικής ξυλείας και συμπαρομαρτούντα ⁽⁸⁾·

— της απόφασης 97/462/ΕΚ, της 27ης Ιουνίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά επίπεδα φύλλα με βάση το ξύλο ⁽⁹⁾·

— της απόφασης 97/556/ΕΚ, της 14ης Ιουλίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα σύνθετα συστήματα/συναρμολογούμενα στοιχεία εξωτερικής θερμομόνωσης με επίχρισμα (ETICS) ⁽¹⁰⁾·

⁽⁵⁾ ΕΕ L 268 της 10.11.1995, σ. 29.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 254 της 8.10.1996, σ. 49.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 254 της 8.10.1996, σ. 56.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 73 της 14.3.1997, σ. 19.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 198 της 25.7.1997, σ. 27.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 229 της 20.8.1997, σ. 14.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14.

- της απόφασης 97/740/EK, της 14ης Οκτωβρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά την τοιχοποιία και τα σχετικά προϊόντα ⁽¹⁾.
- της απόφασης 97/808/EK, της 20ής Νοεμβρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τις επιστρώσεις ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 1999/453/EK ⁽³⁾.
- της απόφασης 98/213/EK, της 9ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά έτοιμα συστήματα εσωτερικών διαχωριστικών τοίχων ⁽⁴⁾.
- της απόφασης 98/214/EK, της 9ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά δομικά μεταλλικά προϊόντα και βοηθητικά υλικά ⁽⁵⁾.
- της απόφασης 98/279/EK, της 5ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά μη φέροντα έτοιμα σύνολα (kit)/συστήματα μόνιμων τύπων (καλουπιών) που αποτελούνται από κοίλα μπλοκ ή φαντώματα από μονωτικά υλικά και, ενίοτε, σκυρόδεμα ⁽⁶⁾.
- της απόφασης 98/436/EK, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά επικαλύψεις στεγών, φεγγίτες, παράθυρα στεγών και παρελκόμενα ⁽⁷⁾.
- της απόφασης 98/437/EK, της 30ής Ιουνίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα εσωτερικά και εξωτερικά τελειώματα τοίχων και οροφών ⁽⁸⁾.
- της απόφασης 98/599/EK, της 12ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά ρευστά στεγανοποιητικά στεγών ⁽⁹⁾.
- της απόφασης 98/600/EK, της 12ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα αυτοφερόμενα έτοιμα συστήματα διαφώτιστων στεγών (με εξαίρεση τα κατασκευασμένα με βάση το γυαλί) ⁽¹⁰⁾.
- της απόφασης 98/601/EK, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα υλικά οδοστρώσεως ⁽¹¹⁾.
- της απόφασης 1999/89/EK, της 25ης Ιανουαρίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προκατασκευασμένα σύνολα βαθμίδων κλιμάκων ⁽¹²⁾.
- της απόφασης 1999/90/EK, της 25ης Ιανουαρίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά μεμβράνες ⁽¹³⁾.
- της απόφασης 1999/91/EK, της 25ης Ιανουαρίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά θερμομονωτικά προϊόντα ⁽¹⁴⁾.
- της απόφασης 1999/454/EK, της 22ας Ιουνίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προϊόντα πυροφραγμού, πυροσφράγισης και πυροπροστασίας ⁽¹⁵⁾.
- της απόφασης 1999/469/EK, της 25ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προϊόντα σχετιζόμενα με το σκυρόδεμα, κονιάματα και ενέματα ⁽¹⁶⁾.
- της απόφασης 1999/470/EK, της 29ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τις κόλλες δομικών κατασκευών ⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 4.11.1997, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ L 331 της 3.12.1997, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 14.7.1999, σ. 50.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.1998, σ. 41.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.1998, σ. 46.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 127 της 29.4.1998, σ. 26.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 194 της 10.7.1998, σ. 30.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 194 της 10.7.1998, σ. 39.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 287 της 24.10.1998, σ. 30.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 287 της 24.10.1998, σ. 35.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 287 της 24.10.1998, σ. 41.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 29 της 3.2.1999, σ. 34.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 29 της 3.2.1999, σ. 38.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 29 της 3.2.1999, σ. 44.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 178 της 14.7.1999, σ. 52.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 27.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 32.

— της απόφασης 1999/471/EK, της 29ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τις συσκευές θέρμανσης χώρων ⁽¹⁾.

— της απόφασης 1999/472/EK, της 1ης Ιουλίου 1999, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά σωλήνες, δεξαμενές και σχετικά παρελκόμενα που δεν έρχονται σε επαφή με πόσιμο νερό ⁽²⁾.

— της απόφασης 2000/245/EK, της 2ας Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προϊόντα από επίπεδη ύαλο, ύαλο μορφοποιημένης διατομής και υαλόπλινθους ⁽³⁾.

— της απόφασης 2000/273/EK, της 27ης Μαρτίου 2000, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά επτά προϊόντα για ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις χωρίς κατευθυντήρια γραμμή ⁽⁴⁾.

— της απόφασης 2000/447/EK, της 13ης Ιουνίου 2000, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά προκατασκευασμένα φέροντα πετάσματα με βάση το ξύλο με τεταμένη επιφάνεια και αυτοφερόμενα σύνθετα ελαφρά πετάσματα ⁽⁵⁾.

(2) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα των αποφάσεων 95/467/EK, 96/578/EK, 96/580/EK, 97/176/EK, 97/462/EK, 97/556/EK, 97/740/EK, 97/808/EK, 98/213/EK, 98/214/EK, 98/279/EK, 98/436/EK, 98/437/EK, 98/599/EK, 98/600/EK, 98/601/EK, 1999/89/EK, 1999/90/EK, 1999/91/EK, 1999/454/EK, 1999/469/EK, 1999/470/EK, 1999/471/EK, 1999/472/EK, 2000/245/EK, 2000/273/EK και 2000/447/EK τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 42.

⁽³⁾ ΕΕ L 77 της 28.3.2000, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 86 της 7.4.2000, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα των ακόλουθων αποφάσεων τροποποιούνται ως ακολούθως:

1. Απόφαση 95/467/ΕΚ:

1. Στο παράρτημα 2, το κείμενο της δεύτερης υποπαραγράφου αντικαθίσταται από το κείμενο «Γυψοσανίδες και στοιχεία οροφών με λεπτά στρώματα, ινώδεις γυψοσανίδες και σύνθετα πετάσματα, περιλαμβανομένων και συναφών βοηθητικών προϊόντων, τα οποία ταξινομούνται στις κλάσεις Α1 (3), Α2 (3), Β (3), C (3) και τα οποία προορίζονται για χρήση σε τοίχους, οροφές (ή σε επενδύσεις τους) και υπόκεινται σε απαιτήσεις αντίδρασης στη φωτιά» και προστίθεται μια υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) με τίτλο «ΚΑΠΙΝΟΔΟΧΟΙ, ΚΑΠΝΑΓΩΓΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» στο παράρτημα 3, το κείμενο «Α» αντικαθίσταται από το κείμενο «Οποιοδήποτε», το κείμενο «Α-Β» αντικαθίσταται από το κείμενο «Οποιοδήποτε» και το κείμενο «απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 25)» στην υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «απόφαση 2000/147/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14)».
3. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/4) με τίτλο «ΓΥΨΙΝΑ ΕΙΔΗ» στο παράρτημα 3, το κείμενο «Α — Β — Γ (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (3), Α2 (3), Β (3), Γ (3)», το κείμενο «Α — Β — Γ (3)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (3), Α2 (3), Β (3), Γ (3), Δ, Ε» και το κείμενο «Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «(Α1 έως Ε) (3), ΣΤ».
4. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/4) με τίτλο «ΓΥΨΙΝΑ ΕΙΔΗ» στο παράρτημα 3, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2», το κείμενο «απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής» στην υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «απόφαση 2000/147/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14)» και προστίθεται μια υποσημείωση 7 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ της Επιτροπής)».

2. Απόφαση 96/578/ΕΚ:

1. Η δεύτερη παράγραφος του παραρτήματος Ι αντικαθίσταται από το κείμενο «Δομοστοιχειωτά δημόσια αποχωρητήρια και έτοιμες καμπίνες αποχωρητηρίων εκτός από όσα ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ».
2. Η μοναδική παράγραφος του παραρτήματος ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο «Δομοστοιχειωτά δημόσια αποχωρητήρια και έτοιμες καμπίνες αποχωρητηρίων με τελειώματα από υλικά τα οποία έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις Α1 (1), Α2 (1), Β (1), Γ (1)» και προστίθεται μια υποσημείωση 1 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)».
3. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο «Α, Β, ή Γ (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (3), Α2 (3), Β (3), Γ (3)», το κείμενο «Α, Β, ή Γ (3)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (3), Α2 (3), Β (3), Γ (3), Δ, Ε» και το κείμενο «Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «(Α1 έως Ε) (3), ΣΤ».
4. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2», το κείμενο «απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 25)» στην υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «απόφαση 2000/147/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14)» και προστίθεται μια υποσημείωση 7 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ της Επιτροπής)».

3. Απόφαση 96/580/ΕΚ:

1. Το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο «ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΟΨΕΙΣ: Έτοιμα κρεμαστά τοιχοπετάσματα προς χρήση ως εξωτερικοί τοίχοι που υπόκεινται στις απαιτήσεις σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά και έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις Α1 (1), Α2 (1), Β (1), Γ (1)» και προστίθεται μια υποσημείωση 1 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο «Α, Β, ή Γ (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο Α1 (2), Α2 (2), Β (2), Γ (2) και το κείμενο «Α, Β, Γ (3), Δ, Ε ή ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (3), Α2 (3), Β (3), Γ (3), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) (3), ΣΤ».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2», το κείμενο «απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 25)» στην υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «απόφαση 2000/147/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14)» και προστίθεται μια υποσημείωση 6 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ της Επιτροπής)».

4. Απόφαση 97/176/EK:

1. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/3) του παραρτήματος III, το κείμενο «Α, Β, Γ (¹)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹)» και το κείμενο «Α, Β, Γ (²), Α (³), Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) (³), ΣΤ».
2. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/3) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

5. Απόφαση 97/462/EK:

1. Στο παράρτημα I, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2 του παραρτήματος II» το κείμενο «Β (¹), Γ (¹), Δ, Ε ή ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) (²), ΣΤ» και προστίθεται μια νέα υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού) σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής».
2. Στο παράρτημα II, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)» και το κείμενο «Β (²) ή Γ (²)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²)».
3. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/2) του παραρτήματος III, το κείμενο «Β — Γ (¹)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (²), Β (¹), Γ (¹)», το κείμενο «Β — Γ (²), Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) 2α, ΣΤ», το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και προστίθεται μια νέα υποσημείωση 2α με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
4. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος III, το κείμενο «Β — Γ (¹)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹)» το κείμενο «Β — Γ (²)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²), Δ, Ε», το κείμενο «Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «(Α1 έως Ε) (³), ΣΤ», το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και προστίθεται μια νέα υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

6. Απόφαση 97/556/EK:

1. Στο παράρτημα I, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2», το κείμενο «Α (²), Β (²), ή Γ (¹) και Α (χωρίς δοκιμασία), Δ, Ε ή ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) (³), ΣΤ», το κείμενο «Α (²), Β (²) ή Γ (²)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²)» και προστίθεται μια υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος II, το κείμενο «Α (¹) — Β (¹) — Γ (¹)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹)», και το κείμενο «Α (²) — Β (²), Γ (²), Α (χωρίς δοκιμασία), Δ, Ε, ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²), Δ, Ε, (Α1 έως Ε) (³), ΣΤ».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/1) του παραρτήματος II, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και προστίθεται μια υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

7. Απόφαση 97/740/EK:

1. Το κείμενο της δεύτερης υποπαραγράφου του παραρτήματος II αντικαθίσταται από το κείμενο «ειδικά στοιχεία τοιχοποιίας κατηγορίας Ι ή ΙΙ με ενσωματωμένα θερμομονωτικά υλικά τα οποία έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις Α1 (¹), Α2 (¹), Β (¹), Γ (¹) προς χρήση για τοίχους και διαχωριστικά τοιχώματα που υπόκεινται στους κανονισμούς αντίδρασης στη φωτιά, αλλά μόνο στις περιπτώσεις όπου τα εν λόγω υλικά ενδέχεται να εκτεθούν στη φωτιά στην τελική κατάσταση χρήσης, και» και προστίθεται μια υποσημείωση 1 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/3) του παραρτήματος III, το κείμενο «Α, Β ή Γ (²)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (²), Α2 (²), Β (²), Γ (²), Δ, Ε» και το κείμενο «Δ, Ε ή ΣΤ» αντικαθίσταται από το κείμενο «(Α1 έως Ε) (⁴), ΣΤ».

3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/3) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2», το κείμενο «απόφαση 94/611/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 25)» στην υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «απόφαση 2000/147/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 50 της 23.2.2000, σ. 14)» και προστίθεται μια υποσημείωση 4 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
8. Απόφαση 97/808/EK:
1. Στο παράρτημα I, το κείμενο «που ως προς την αντίδραση στη φωτιά έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις A_{FL} , B_{FL} ή C_{FL} , όταν οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά δεν ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής, ή στις κλάσεις D_{FL} , E_{FL} , ή $ΣΤ_{FL}$, καθώς και στην κλάση A_{FL} για την οποία δεν απαιτείται δοκιμή ως προς την αντίδραση στη φωτιά σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής.» αντικαθίσταται παντού από το κείμενο «εκτός από εκείνα τα οποία ορίζονται στο παράρτημα II»:
 2. Στο παράρτημα II, το κείμενο «κλάσεις A_{FL} , B_{FL} ή C_{FL} , όταν οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής, εν γένει όσα υφίστανται χημική μετατροπή, π.χ. επιβραδυντές καύσης, ή όταν οι αλλαγές της σύνθεσης ενδέχεται να επιφέρουν αλλαγές των επιδόσεων αντίδρασης στη φωτιά.» αντικαθίσταται παντού από το κείμενο «κλάσεις $A1_{FL}^{(1)}$, $A2_{FL}^{(1)}$, $B_{FL}^{(1)}$, $C_{FL}^{(1)}$ » και προστίθεται μια υποσημείωση 1 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)».
 3. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος III, το κείμενο « $A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(1)}$ » αντικαθίσταται παντού από το κείμενο « $A1_{FL}^{(1)}$, $A2_{FL}^{(1)}$, $B_{FL}^{(1)}$, $C_{FL}^{(1)}$ », το κείμενο « $A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(3)}$ » αντικαθίσταται παντού από το κείμενο « $A1_{FL}^{(3)}$, $A2_{FL}^{(3)}$, $B_{FL}^{(3)}$, $C_{FL}^{(3)}$, D_{FL} , E_{FL} » και το κείμενο « $A_{FL}^{(2)}$ $D_{FL} - E_{FL} - F_{FL}$ » αντικαθίσταται παντού από το κείμενο «($A1_{FL}$ έως E_{FL})⁽²⁾, F_{FL} ».
 4. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και το κείμενο της υποσημείωσης 5 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
9. Απόφαση 98/213/EK:
1. Στο παράρτημα I, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2 στο παράρτημα II.», το κείμενο «A⁽¹⁾, B⁽¹⁾, C⁽¹⁾, A (χωρίς δοκιμή), D, E και F» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽¹⁾, A2⁽¹⁾, B⁽¹⁾, C⁽¹⁾, D, E, (A1 έως E)⁽³⁾, F» και προστίθεται μια υποσημείωση 3 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
 2. Στο παράρτημα II, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)» και το κείμενο «A⁽²⁾, B⁽²⁾, C⁽²⁾» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽²⁾, A2⁽²⁾, B⁽²⁾, C⁽²⁾».
 3. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (1/5) του παραρτήματος III, το κείμενο «A⁽¹⁾, B⁽¹⁾ και C⁽¹⁾» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽¹⁾, A2⁽¹⁾, B⁽¹⁾, C⁽¹⁾», το κείμενο «A⁽³⁾, B⁽³⁾ και C⁽³⁾» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽³⁾, A2⁽³⁾, B⁽³⁾, C⁽³⁾, D, E» και το κείμενο «A (χωρίς έλεγχο), D, E, F» αντικαθίσταται από το κείμενο «(A1 έως E)⁽⁶⁾, F».
 4. Επίσης στον πίνακα οικογένειας προϊόντων (1/5) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και προστίθεται μια υποσημείωση 6 με το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».
10. Απόφαση 98/214/EK:
1. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/4) του παραρτήματος II, το κείμενο «(A, B, C)⁽²⁾» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽²⁾, A2⁽²⁾, B⁽²⁾, C⁽²⁾» και το κείμενο «(A, B, C)⁽⁴⁾, D, E, F, A⁽³⁾» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1⁽⁴⁾, A2⁽⁴⁾, B⁽⁴⁾, C⁽⁴⁾, D, E, (A1 έως E)⁽³⁾, F».
 2. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/4) του παραρτήματος II, το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 2» και το κείμενο της υποσημείωσης 5 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

1. Στα παραρτήματα Ι και ΙΙ, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)» και το κείμενο «Α (1), Β (1), C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (1), Α2 (1), Β (1), C (1)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/3) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο «Α (1), Β (1), C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (1), Α2 (1), Β (1), C (1)», το κείμενο «Α (2), Β (2), C (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (2), Α2 (2), Β (2), C (2), D, E» και το κείμενο «Α (3), D, E, F» αντικαθίσταται από το κείμενο «(Α1 έως E) (3), F».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/3) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης Α1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ της Επιτροπής)».

1. Στα παραρτήματα Ι και ΙΙ, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)» και το κείμενο «Α (1), Β (1), C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (1), Α2 (1), Β (1), C (1)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος ΙΙΙ, το κείμενο «Α (1), Β (1), C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (1), Α2 (1), Β (1), C (1)», το κείμενο «Α (2), Β (2), C (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 (2), Α2 (2), Β (2), C (2), Δ, Ε» και το κείμενο «Α (3), Δ, Ε, F» αντικαθίσταται από το κείμενο «Α1 έως Ε (3), F».

- [illegible]

24. Απόφαση 1999/472/EK:

1. Στο παράρτημα II, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)» και το κείμενο «A (1), B (1) ή C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1 (1), A2 (1), B (1), C (1)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (4/5) του παραρτήματος III, το κείμενο «A (1), B (1), C (1)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1 (1), A2 (1), B (1), C (1)», το κείμενο «A (2), B (2), C (2)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1 (2), A2 (2), B (2), C (2), D, E» και το κείμενο «A (3), D, E, F» αντικαθίσταται από το κείμενο «(A1 έως E) (3), F».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (4/5) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης 2 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση 1» και το κείμενο της υποσημείωσης 3 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

25. Απόφαση 2000/245/EK:

Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/6) του παραρτήματος III, το κείμενο «A, B, C» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1, A2, B, C, D, E», το κείμενο «A (1), D, E, F» αντικαθίσταται από το κείμενο «(A1 έως E) (1), F», και το κείμενο της υποσημείωσης 1 αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

26. Απόφαση 2000/273/EK:

1. Στα παραρτήματα I και II, το κείμενο της υποσημείωσης (*) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο «A (*), B (*), C (*)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)» και το κείμενο «A_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1_{FL} (*), A2_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος III, το κείμενο «A (*), B (*), C (*)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)», το κείμενο «A (**), B (**), C (**)FL (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1_{FL} (*), A2_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)», το κείμενο «A_{FL} (**), B_{FL} (**), C_{FL} (**)FL (**), A2_{FL} (**), B_{FL} (**), C_{FL} (**), D_{FL}, E_{FL}» και το κείμενο «A_{FL} (***), D_{FL}, E_{FL}, F_{FL}» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1_{FL} έως E_{FL} (***)», F_{FL}».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (2/2) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης (*) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης (**) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση (*)» και το κείμενο της υποσημείωσης (***) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».

27. Απόφαση 2000/447/EK:

1. Στα παραρτήματα I και II, το κείμενο της υποσημείωσης (*) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο «A (*), B (*), C (*), A_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)» αντικαθίσταται δύο φορές από το κείμενο «A1 (*), A2 (*), B (*), C (*), A1_{FL} (*), A2_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)» και το κείμενο «A (*), B (*), C (*)» αντικαθίσταται δύο φορές από το κείμενο «A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)».
2. Στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/6) του παραρτήματος III, το κείμενο «A (*), B (*), C (*)» αντικαθίσταται δύο φορές από το κείμενο «A1 (*), A2 (*), B (*), C (*)», το κείμενο «A (**), B (**), C (**)FL (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)» αντικαθίσταται από το κείμενο «A1_{FL} (*), A2_{FL} (*), B_{FL} (*), C_{FL} (*)», το κείμενο «A_{FL} (**), B_{FL} (**), C_{FL} (**)FL (**), A2_{FL} (**), B_{FL} (**), C_{FL} (**), D_{FL}, E_{FL}» και το κείμενο «A_{FL}1 (***), D_{FL}, E_{FL}, F_{FL}» αντικαθίσταται από το κείμενο «(A1_{FL} έως E_{FL}) (***)», F_{FL}».
3. Επίσης στον πίνακα της οικογένειας προϊόντων (3/6) του παραρτήματος III, το κείμενο της υποσημείωσης (*) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά για τα οποία σε ένα σαφώς προσδιορισμένο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής επέρχεται βελτίωση της ταξινόμησης όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά (π.χ. μέσω της προσθήκης επιβραδυντικών πυρκαϊάς ή μέσω του περιορισμού του οργανικού υλικού)», το κείμενο της υποσημείωσης (**) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν καλύπτονται από την υποσημείωση (*)» και το κείμενο της υποσημείωσης (***) αντικαθίσταται από το κείμενο «Προϊόντα/υλικά τα οποία δεν απαιτείται να δοκιμαστούν όσον αφορά την αντίδρασή τους στη φωτιά (π.χ. προϊόντα/υλικά της κλάσης A1 σύμφωνα με την απόφαση 96/603/EK της Επιτροπής)».